



Совещание государств- участников

Distr.: General
1 April 2013
Russian
Original: English

Двадцать третье совещание
Нью-Йорк, 10–14 июня 2013 года

Письмо Председателя Комиссии по границам континентального шельфа от 1 апреля 2013 года на имя Председателя двадцать третьего совещания государств- участников

1. В качестве Председателя Комиссии по границам континентального шельфа хочу информировать Вас о ходе работы Комиссии за период после состоявшегося в июне 2012 года двадцать второго совещания государств-участников.
2. Хочу напомнить, что в период после июня 2012 года Комиссия провела свои тридцатую и тридцать первую сессии в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций с 30 июля по 24 августа 2012 года и, соответственно, с 21 января по 8 марта 2013 года. Подробные сведения о работе Комиссии на этих сессиях изложены в заявлениях Председателя о ходе работы, содержащихся в документах CLCS/76 и CLCS/78.

Тридцатая сессия Комиссии

3. Тридцатая сессия стала первой сессией, в которой участвовали все 20 членов, избранных сроком на пять лет на двадцать втором совещании государств-участников. На тридцатой сессии перед тем, как приступить к своим обязанностям, эти члены сделали торжественное заявление в соответствии с правилом 10 правил процедуры Комиссии (CLCS/40/Rev.1).
4. В качестве Председателя Комиссия путем аккламации избрала Лоренса Фоладжими Авосику. В качестве заместителей Председателя Комиссия путем аккламации избрала Гало Карреру, Георгия Джаошвили, Пак Ён Ана и Валтера Руста. В соответствии с правилом 13 правил процедуры Председатель Комиссии и заместители Председателя были избраны сроком на два с половиной года.

Объем работы Комиссии

5. Комиссия обсудила просьбу Совещания государств — участников Конвенции (см. SPLOS/229, пункт 1) о том, чтобы Комиссия в координации с Секретариатом рассмотрела возможность проведения совещаний в Нью-Йорке продолжительностью до 26 недель, однако не менее предполагаемого минимума в размере 21 недели в год в течение пяти лет, распределив их так, как Ко-



миссия сочтет наиболее эффективным, с таким расчетом, чтобы не проводить две сессии подряд. В этой связи был сделан ряд предложений в отношении методов работы Комиссии и ее подкомиссий.

6. Комиссия постановила провести в 2013 году три сессии по семь недель каждая, включая пленарные заседания, общей продолжительностью 21 неделя, в течение которых будут заседать Комиссия и ее подкомиссии. Она постановила также, что четыре из этих 21 недели будут посвящены пленарным заседаниям.

7. Во исполнение этого решения Комиссия постановила далее, что:

а) тридцать первая сессия состоится 21 января — 8 марта 2013 года. Пленарная часть этой сессии при условии утверждения Генеральной Ассамблеи пройдет 28 января — 1 февраля и 25 февраля — 1 марта 2013 года;

б) тридцать вторая сессия состоится 15 июля — 30 августа 2013 года. Пленарная часть этой сессии при условии утверждения Генеральной Ассамблеи пройдет 12–16 и 26–30 августа 2013 года;

с) тридцать третья сессия состоится 7 октября — 22 ноября 2013 года без каких-либо планов в отношении пленарных заседаний.

8. В дополнение к увеличению продолжительности заседаний в 2013 году до 21 недели Комиссия постановила принять новый порядок работы своих подкомиссий. Она постановила учредить четыре новые подкомиссии, так чтобы представления рассматривались в шести подкомиссиях. Кроме того, при учреждении этих подкомиссий в соответствии с правилом 42 правил процедуры Комиссия будет принимать во внимание членский состав уже существующих подкомиссий. Назначение членов новых подкомиссий будет производиться таким образом, чтобы в результате сформировать три группы членов Комиссии, каждая из которых будет вести работу двух подкомиссий, а каждая подкомиссия будет выбирать своих должностных лиц для рассмотрения каждого из препровожденных ей представлений.

9. Комиссия договорилась также применять этот порядок с надлежащей гибкостью, принимая во внимание конкретный мандат каждой подкомиссии.

10. В свете этого решения Комиссия постановила учредить на тридцатой сессии четыре новые подкомиссии. Состав двух из них будет идентичен составу существующих подкомиссий, а именно подкомиссий, учрежденных для рассмотрения представлений Уругвая и Островов Кука в отношении плато Манихики. Для обеспечения сбалансированности состава трех групп Комиссия договорилась также произвести необходимые изменения в составе двух существующих подкомиссий. При этом она приняла во внимание необходимость обеспечения равномерного распределения нагрузки среди своих членов, имеющийся у них опыт и принцип географического распределения среди них. Членский состав еще двух подкомиссий — третьей группы членов — будет определен отдельно.

11. Комиссия постановила держать этот новый порядок в поле зрения и вновь включить вопрос об объеме работы Комиссии в повестку дня тридцать первой сессии.

12. Комиссия постановила также, что по итогам выборов членов Комиссии на двадцать втором совещании государств-участников нужно вновь определить состав специальной рабочей группы, назначенной Комиссией для рассмотрения вопросов, касающихся ее объема работы.

Создание новых подкомиссий

13. Комиссия напомнила, что на очереди рассмотрение представлений Мьянмы, Йемена, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в отношении района Хаттон-Роколл, Ирландии в отношении района Хаттон-Роколл и Фиджи.

14. Что касается представления Мьянмы, то Комиссия отметила, что, несмотря на полученное от Мьянмы сообщение, она не в состоянии учредить подкомиссию, пока не получено официальное сообщение от Бангладеш. В этой связи Комиссия постановила направить правительству Бангладеш письмо с запросом относительно его позиции на этот счет. Было решено также направить правительству Мьянмы послание Председателя с уведомлением о вышеуказанном.

15. Что касается представлений Йемена, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в отношении района Хаттон-Роколл, Ирландии в отношении района Хаттон-Роколл и Фиджи, то Комиссия сослалась на свои решения, принятые на предыдущих сессиях (см. CLCS/64, пункты 40, 46 и 52; CLCS/68 и Согг.1, пункты 19 и 51; и CLCS/70, пункт 42). Отметив отсутствие изменений, свидетельствующих о наличии согласия на рассмотрение со стороны всех соответствующих государств, Комиссия постановила вновь отложить учреждение подкомиссий для рассмотрения этих представлений. Она постановила также, что, поскольку эти представления по-прежнему первые на очереди для рассмотрения в порядке поступления, она вернется к этой ситуации при учреждении своей следующей подкомиссии.

16. В свете своего решения об объеме работы Комиссия постановила учредить подкомиссии для рассмотрения следующих по очереди четырех представлений, а именно представления Аргентины, представления Ганы, частичного представления Исландии в отношении района «Котловина Айир» и западной и южной частей хребта Рейкьянес и частичного представления Дании в отношении района к северу от Фарерских островов.

Рассмотрение представлений

17. Комиссия и ее подкомиссии приступили к рассмотрению представления Аргентины, представления Ганы, частичного представления Исландии в отношении района «Котловина Айир» и западной и южной частей хребта Рейкьянес и частичного представления Дании в отношении района к северу от Фарерских островов. Комиссия и ее подкомиссии также продолжили рассмотрение представлений Уругвая и Островов Кука в отношении плато Манихики. Подкомиссии также провели совещания с соответствующими делегациями этих государств.

18. Комиссия заслушала презентацию, которая была посвящена представлению Объединенной Республики Танзания, и по просьбе Аргентины еще раз заслушала посвященную ее представлению презентацию для ознакомления с ней

только что избранных членов. В каждом случае Комиссия разбирала вопрос о порядке рассмотрения представления и приняла решения, которые были отражены в соответствующем заявлении Председателя (CLCS/76).

19. В заключительной части сессии Комиссия приняла к сведению новое представление Дании, поданное 14 июня 2012 года, в отношении континентального шельфа к югу от Гренландии.

Тридцать первая сессия Комиссии

20. После своего избрания на специальном совещании государств — участников Конвенции, состоявшемся 19 декабря 2012 года, Шимон Усьцинович сделал торжественное заявление в соответствии с правилом 10 правил процедуры Комиссии.

Рассмотрение представлений

21. Комиссия и ее подкомиссии продолжили рассмотрение представления Уругвая, представления Островов Кука в отношении плато Манихики, представления Аргентины, представления Ганы, частичного представления Исландии в отношении района «Котловина Айир» и западной и южной частей хребта Рейкьянес и частичного представления Дании в отношении района к северу от Фарерских островов. Подкомиссии также провели совещания с соответствующими делегациями этих государств.

22. Что касается представления Мьянмы, то Комиссия приняла к сведению сообщения, полученные от Бангладеш и Мьянмы, и постановила вновь отложить рассмотрение представления, с тем чтобы учесть любые дальнейшие события, которые могут произойти в промежуточный период, в течение которого затрагиваемые государства, возможно, пожелают воспользоваться имеющимися у них возможностями, включая временные договоренности практического характера, предусмотренные приложением I к правилам процедуры.

23. Комиссия заслушала презентации, посвященные представлению Ганы и представлению Исландии в отношении района «Котловина Айир» и западной и южной частей хребта Рейкьянес. Она также еще раз по просьбе Дании заслушала ее презентацию, посвященную представлению в отношении района к северу от Фарерских островов для ознакомления с ней только что избранных членов. В каждом случае Комиссия приняла решения о порядке рассмотрения этих представлений (см. CLCS/78).

24. Наконец, Комиссия приняла к сведению новые представления: поданное 7 декабря 2012 года Тувалу, Францией и Новой Зеландией (Токелау) представление в отношении района хребта Робби, поданное 14 декабря 2012 года представление Китая в отношении Восточно-Китайского моря, поданное 24 декабря 2012 года представление Кирибати и поданное 26 декабря 2012 года представление Республики Корея.

Объем работы Комиссии

25. Комиссия продолжила обсуждать вопросы, касающиеся объема ее работы, и заключила, что в свете продолжительного пребывания ее членов в Нью-Йорке такие вопросы тесно связаны с условиями их работы. В частности, была выражена озабоченность в связи с медицинским и стоматологическим страхо-

ванием членов Комиссии. Что касается организации работы, то Комиссия обсудила, в частности, возможность увеличения числа рассматриваемых подкомиссиями представлений при условии, что ни один член Комиссии не будет назначаться в более чем четыре подкомиссии, а также возможность, при условии согласия Совещания государств-участников, применять гибкий подход к очередности рассмотрения представлений в случаях, когда готовые к работе члены не вправе рассматривать следующее по очереди представление. Также поднимались такие вопросы, как условия работы, включая отсутствие служебных помещений, потерю дохода во время пребывания в Нью-Йорке, поездки членов семьи и высокую стоимость продолжительного пребывания в Нью-Йорке, особенно в плане того, как эти условия могут влиять на участие членов Комиссии во всех ее сессиях.

26. В связи с этим Комиссия просила Председателя предложить Совещанию государств-участников создать межсессионную рабочую группу Совещания государств-участников для рассмотрения вопросов, касающихся медицинского и стоматологического страхования, включая возможность использования для этого целевого фонда.

Прочие вопросы

27. Помимо этого, Комиссия вкратце затронула вопрос явки ее членов и вновь подчеркнула важность участия всех членов Комиссии во всех ее совещаниях. Комиссия просила Председателя — в случае необходимости и в соответствующих обстоятельствах — продолжать разбираться со случаями неявки в индивидуальном порядке, с тем чтобы обеспечить полное участие всех членов в работе Комиссии, и, при необходимости, напоминать выдвигающим кандидатов государствам об их обязанностях в соответствии с пунктом 5 статьи 2 приложения II к Конвенции.

28. Я хотел бы вновь выразить от имени всех членов Комиссии нашу признательность Совещанию государств-участников за постоянную поддержку нашей работы. В частности, я хочу поблагодарить правительства Дании, Исландии, Китая, Мексики, Республики Корея и Японии за их вклады в целевой фонд, предназначенный для оплаты расходов членов Комиссии из развивающихся государств в связи с участием в ее совещаниях. Я хотел бы обратиться к другим государствам с просьбой вносить взносы в этот фонд, с тем чтобы позволить Комиссии и впредь стабильно справляться с большим объемом работы при участии всех ее членов. В связи с этим я хотел бы подчеркнуть важность целевого фонда в свете нового порядка работы, утвержденного Комиссией по итогам рассмотрения просьбы Совещания государств-участников. Без непрерывного поступления взносов целевой фонд не сможет оказывать помощь имеющим на нее право членам на протяжении периода в 21 неделю, в течение которого проходят совещания Комиссии и ее подкомиссий.

29. Я также хотел бы от имени Комиссии выразить признательность Отделу по вопросам океана и морскому праву за высокий уровень секретариатского обслуживания, оказываемого им Комиссии.

30. Прошу распространить настоящее письмо в качестве документа двадцать третьего совещания государств-участников.

(Подпись) Лоренс Фоладжими **Авосика**
Председатель Комиссии по границам
континентального шельфа
